"GAKUEN K"

RUTA: SUOH MIKOTO

PARTE 10: PROTEGIÉNDOSE DE LA LLUVIA EN EL SALÓN DEL CLUB

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Kukuri: Hola. Oye, ¿trajiste un paraguas contigo hoy?

Saya: No, no lo hice. ¿Por qué?

Kukuri: Nada. Es que dicen que va a llover por la tarde.

Saya: ¡De ninguna manera! ¿Incluso cuando todavía está tan claro ahora?

Kukuri: Lo sé, ¿verdad? ¡Por supuesto que tú también lo pensarías! Ha estado brillante y despejado desde la mañana, ¡así que nadie pensaría que lloverá! ¡Es por eso que nadie traería un paraguas con ellos! Pero la chica que vio el parte meteorológico dijo que hay un 100% de posibilidades de lluvia... Y no cualquier lluvia, ¡es uno que es más fuerte de lo habitual!

Saya: ¿Una lluvia torrencial?

Kukuri: Hmm... Suena así. Gracias a eso, ahora parece que vamos a estar completamente empapadas cuando lleguemos a los dormitorios.

Saya: Rezo para que no llueva…

Saya: (Solo... Solo un poco más...)

Saya: ¡Estoy aquí!

Saya: (No estoy exactamente empapada de pies a cabeza, pero todavía estoy goteando un poco de agua... Tampoco traje una toalla conmigo, así que, ¿cómo empiezo a secarme...?)

Mikoto: ¿Quién está ahí? Oh, solo tú.

Saya: ¿Sempai? Qué raro que estés aquí a esta hora.

Mikoto: ...No me presenté a mis clases de la tarde.

Saya: Oh, por eso.

Mikoto: .....

Saya: .....

Saya: (¿No hay... algún otro tema del que podamos hablar...?)

Saya: ¡Achoo!

Mikoto: ...Oye. Ven aquí.

Saya: ¿Eh? ¿Por qué?

Mikoto: Solo ven.

Saya: E-Está bien. Eh... ¿senpai?

Mikoto: Terminará pronto. Quedate quieta.

Saya: S-Sí. Bueno.

Saya: (¿Eh...? ¿Me va a secar el cabello? ¿Lo preocupé con mis estornudos?)

Saya: Muchas gracias, Senpai. Esa fue una gran ayuda.

Mikoto: Me sentiría mal si te resfriases aquí.

Saya: Lavaré esta toalla antes de devolvértela.

Mikoto: No es necesario. La devolveré, así que pásamela.

Saya: No, no. Yo soy la que lo mojó todo, así que la lavaré bien antes de devolvértela.

Mikoto: Eres terca, ¿verdad?

Saya: ¿Eh? ¿Lo soy? ¿En realidad? Esa es la primera vez que alguien me dice eso.

Mikoto: Haz lo que quieras, si insistes con eso.

Saya: ¡Sí! ¡Gracias!

Saya: (Hablando de eso, ¿lava la ropa solo? Eso es un poco lindo, ahora que lo pienso...)

Mikoto: ¿De qué te estás riendo disimuladamente?

Saya: ¡N-Nada! ¿Adónde vas?

Mikoto: A casa.

Saya: ¿Con esta lluvia?

Mikoto: .....

Saya: ...Se fue sin decir una palabra más.

Saya: (Está muy tranquilo aquí cuando no hay nadie alrededor... Todo lo que puedo escuchar es el sonido de la lluvia. ¿Me pregunto cómo terminará? ¿Eh?)

Saya: ¿Senpai? ¿Regresaste?

Izumo: Senpai, dice ella. Soy un OB, así que no te equivoques ni nada.

Saya: L-Lo siento. Pensé que eras Suoh-senpai...

Izumo: ¿Mikoto? Ahora que lo pienso, estaba caminando sin paraguas. Siempre podría haber usado uno de los paraguas que hay por aquí. ¿Quizás se olvidó?

Saya: ¿Tienes algunos?

Izumo: Dicen que advertido es preparado, o algo por el estilo. Entonces, preparé un poco, por si acaso... Huh, solo queda uno. Supongo que Yata-chan tomó uno prestado, lo trajo a casa y se olvidó de lavar, enjuagar y repetir.

Saya: Puede ser que...

Izumo: ¿Qué tal?

Saya: No, no es nada. ¿Me prestas ese paraguas?

Izumo: Por supuesto. Siempre puedes devolverlo aquí mañana si el cielo está despejado.

Saya: Está bien, lo tengo. ¡Muchas gracias por esto!

Saya: (¿Me pregunto si Senpai me lo dejó aquí porque me vio sin paraguas? Puede que esté sacando conclusiones precipitadas por mi cuenta, pero, gracias.)